

Wendel & Anni Sigrüst

Sachseln Switzerland



Anni and Wendel Sigrüst

Wendel doesn't consider himself a 'professional' doing the Batriof. He has really only done it twice in his life. The first time was in 1994 when his wife Anni and he came over here for the very special celebration of Louie and Marguerite Durrer's 50th golden wedding anniversary. The second time was for a priest friend's anniversary in a church.

The Batriof is basically an 'evening prayer' that a farmer (cow, sheep, goat herder) calls out with the help of an "Volle".

(a type of carved wooden megaphone), that echoes so beautifully from the higher Alps down to the villages in the valleys below. Each Swiss canton has their own versions of the Batriof. Wendel's is an Obwaldner Batriof.

Wendel explains that now, in the more modern time/era, this beautiful tradition is almost gone and forgotten... except for the rare 'old Grossvater' who goes outside in God's beautiful mountains when he can't sleep and calls out his 'thankful evening prayer' to the cows and the valleys below.

We want to thank Wendel and his lovely wife, Anni, for coming here and giving us all the opportunity to experience this wonderful old tradition of our Swiss ancestors, and for making our 29th Grand Concert extra special with their presence.

"THANK YOU, WENDEL"

Bättriof



O lobo, zio lobo i Gottsnamä lobo
O lobo, zio lobo isnä helligä Froiwä Namä lobo
O lobo, zio lobo allnä liebä Helligä Namä lobo
Gott und dr Sant Wendel und dr Sant Antoni
und der heilig Brioder Chlois medig hiä uf dära Alp
iri lieb Herberg haltä
äsch isch än Ort, ä weiss Gott wo, hiä uf dära Alp
stahd ä goldigä Thron
drin wohnt Maria mit ihrem hochallerheiligstchä
Sohn und isch mit vielä Gnadä ubergossä
sie hed diä allerheiligstchä Drifaltigkeit under ihrem
Härzä verschlossä
das erscht isch Gott der Vater, das ander isch Gott
der Sohn,
das dritt isch Gott der liäb Heiliggeischt
sie megid is behiätä und bewahrä
a Liib und Seel, a Ehr und Giod
Ave, Ave, Ave Maria, Jesus, oh Her Jesus ach
liäbschter Herr Jesus Chrischt
Bhiät Gott Seel, Liiib, Ehrund Giod un so mengs
Hoid Veh das uf dära Alp gherä tiöd
so mengä giotä Engel sig oi dr' biäso sell diä Alp
gsägnät si
im Namä vo dr Hochallerheiligstchä Drifaltigkeit
Gott Vater, Sohn und Heilig Geischt
Amä

